

PROLETARI DIN TOATE TARIILE, UNITI-VĂ!

Vacăra rosie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
SI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

DEZBATEREA PREVEDERI- LOR PLANULUI CINCINAL

„ACTIVITATEA DE PRODUCȚIE A COOPERAȚIEI MESTESUGĂREȘTI — se arată în Directiva Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român — VA FI ORIENTATĂ, CU PRECĂDERE, SPRE PRODUSE, LUCRARI SI SERVICII EXECUȚIA LA COMANDA PENTRU POPULATIE, REALIZAREA DE BUNURI DE CONSUM IN SERIE MICA PENTRU FONDUL PIETII SI PENTRU EX-

PORT, LARGIREA PRODUCȚIEI DE ARTA POPULARĂ SI ARTIZANAT; SE VA DEZVOLTAA, DE ASEMENEA, PRODUCȚIA DE PIESE, SUBANSAMBLĂ SI PRODUSE IN COOPERARE CU ÎNTR-PRINDERILE DE STAT”.

Relatăm în cele ce urmează dezbatările care au avut loc la cooperativă meșteșugărești „Vremuri noi” și „Precizia”, desfășurate în lumina sarcinilor trasate de Congresul al X-lea al partidului.

La nivelul exigentelor consumatorilor

Informarea prezentată de tovarășul Petru Jovici, președintele cooperativă meșteșugărești „Vremuri noi” a constituit punctul de plecare a analizii rezultatelor pe care cooperatorii le-au obținut în primele opt luni ale acestui an și a sarcinilor ce le revin în cincinalul 1971-1975. S-a subliniat cu acest prilej că la indicatorii producția marfă, livrări la export și facturi de la populație, sarcinile au fost realizate integral și chiar depășite. O contribuție însemnată la obținerea acestor succese și-a adus unitățile de producție timăplărie I și II, vulcanizare II, tricotaj serie și altele.

— Indeplinirea sarcinilor de plan în anii vîctorului cincinal —

arăta vorbitorul — va fi favorizată de punerea în funcțiune a unor utilaje de înaltă productivitate și de construirea a două noi obiective: timăplărie și tricotaj. În acest sens este concuient și faptul că pînă în anul 1975 investițiile vor atinge sume de ordinul milioanelor de lei.

Din discuțiile vîii, interesante portate pe marginea sarcinilor ce revin cooperativelor, s-au desfășurat măsurile cu trebuile luate pentru o mai bună organizare a activității secțiilor, pentru deservirea prispății, calitatii superioară a populației. Astfel, vor fi reamplasate și amenajate unitățile de mecanică fină, tezătorie, curătătorie și vopsitorie chimică. Prin reor-

ganizare se va obține un spor însemnat de capacitate care va determina creșterea valorii producției marfă în anul 1975 la peste 61 milioane lei.

Discuțiile au reluat și grijă pentru continuă îmbunătățire a activității secțiilor de producție. Așa de pildă, seful serviciului producție Gheorghe Văleanu arăta că „datorită exigentelor” menite crescind ale populației se cer an de an produse de calitate tot mai bună și într-o gamă tot mai diversificată. Referindu-se la mobila, vorbitorul a propus ca pe

I. DARULĂ

(Cont. în pag. a III-a)

O cît mai bună deservire a populației

Coperațiva „Precizia” cuprinde un număr însemnat de unități. Spre deosebire de alte sectoare de muncă, lucrătorii ei sunt într-un permanent dialog cu cetățenii. Întruniti în adunarea generală de dezbatere a cifrelor de plan, cooperatorii au analizat în mod critic, cu mult simt de răspundere, toamna acest aspect al activităților lor, cît și preocupările de viitor pentru îmbunătățirea deservirii populației.

Cu acest prilej, harnicul colectiv al cooperativăi a trecut în revistă o seamă de rezultate bune. Informarea prezentată de tov. Stefan Szilaghy, președintele cooperativei, menționează de pildă că a existat o permanentă preocupare pentru diversificarea muncii de deservire, înființindu-se noi activități. Putem aminti secțiile de confectionat garaje metalice, sticle, tocătărie, etc. Totodată a făcut îmbunătățită calitatea muncii

prestate, îndeobște la atelierele de reparat radio și televizoare, secție de bijuterii, foto nr. 15, mecanica nr. 3 etc. Dintre unitățile de serie cele mai bune rezultate le-a obținut secția de balamale și atelierul de mase plastice.

Însuflețirea cu care s-a muncit, măsurile de ordin tehnic și organizațior aplicate și-au găsit o vie reflectare în realizările obținute pe primele opt luni din ultimul an al actualului cincinal. La 20 august cooperativa a raportat realizarea în întregime a tuturor sarcinilor ce-i reveneau din actualul cincinal. Aceste realizări, insuflătoare, cu care lucrătorii cooperativei continuă întrecerea socialistică, sint doveză că toți indicatorii de plan și ultimul an din actualul cincinal vor fi realizati și chiar depășiti.

Este o sarcină de mare răspundere pentru colectivul de mese-ri și de la cooperativa „Precizia”

care va trebui dusă la îndeplinire cu același însuflător entuziasm cu care s-a muncit și pînă acum. Spunem, acest lucru „deosebită în față cooperativă pentru anii viitorului plan cincinal sau sarcini noi, mult mai complexe, care cer eforturi sporite. Este vorba de construire și amenajarea unor noi spații de producție printre care amintim: unitatea de auto-service de pe artera Arad-Deva, atelierul centralizat pentru televizoare, unități foto cu două schimburi de lucru. Se vor deschide, deosebită, de numeroși, vienezi, care, afînd de prezența oaspeților, au venit să-și exprime direct sentimentele lor de simț și prețuire, să aducă omagiu lor. Oaspeții îl se vor bucura de flori. Seful statului român și soția sa sunt conduși în primăvara următoare să viziteze orașul Viena, edificiu construit în veacul trecut și care se numără printre monumentele istorice importante ale metropolei austriece.

La sosirea lui român și soție să sint conduși în primăvara următoare să viziteze orașul Viena, se vor deschide, deosebită, de numeroși, vienezi, care, afînd de prezența oaspeților, au venit să-și exprime direct sentimentele lor de simț și prețuire, să aducă omagiu lor. Oaspeții îl se vor bucura de flori. Seful statului român și soția sa sunt conduși în primăvara următoare să viziteze orașul Viena, edificiu construit în veacul trecut și care se numără printre monumentele istorice importante ale metropolei austriece.

S. ALEXANDRU

(Cont. în pag. a III-a)

PE OGOARE

Din zori și pînă seara tîrziu

In dorința ca nimic din rodul bogat al ogoarelor să nu se risipească pe cimp ci să fie adunat cu grău și depozitat în magazini, membrii cooperativelor agricole din Vârsand munesc în aceste zile de septembrie cu elan deosebit. Astfel, o bună parte din cooperatorii sunt antrenati la recoltat și transportul speciei de zahăr, încadrindu-se în prevederile graficului de lucru. În paralel, alte echipe de cooperatori lucrează din zori și pînă seara tîrziu la adunatul și depozitul surâșelor — necesare hranei animalelor. Hârticia și entuziasmul cu care se lucrează în acest domeniu au condus că în numai trei zile să se recolteze iarbă de pînă la suprafață de 200 hectare, întreaga cantitate de năut fiind transportată cu mijloace de transport pușe la dispoziție de secția IMA.

O altă acțiune de mare amplioare și care s-a dovedit a fi unul din factorii hotărîtori în sporeala producție de grâu consemnată fertilizarea. Pînă acum s-au administrat în sol însemnante cantități de îngrășăminte chimice și naturale. De amintit este și faptul că în urma muncii harnice a cooperatorilor și a mecanizatorilor s-a reușit să se pregătească o suprafață de peste 300 hectare teren ce urmează a fi cultivat cu păioase, lucrările fiind în continuu desfășurare.

MIRON MARGAUNAN
corespondent

(Cont. în pag. a III-a)

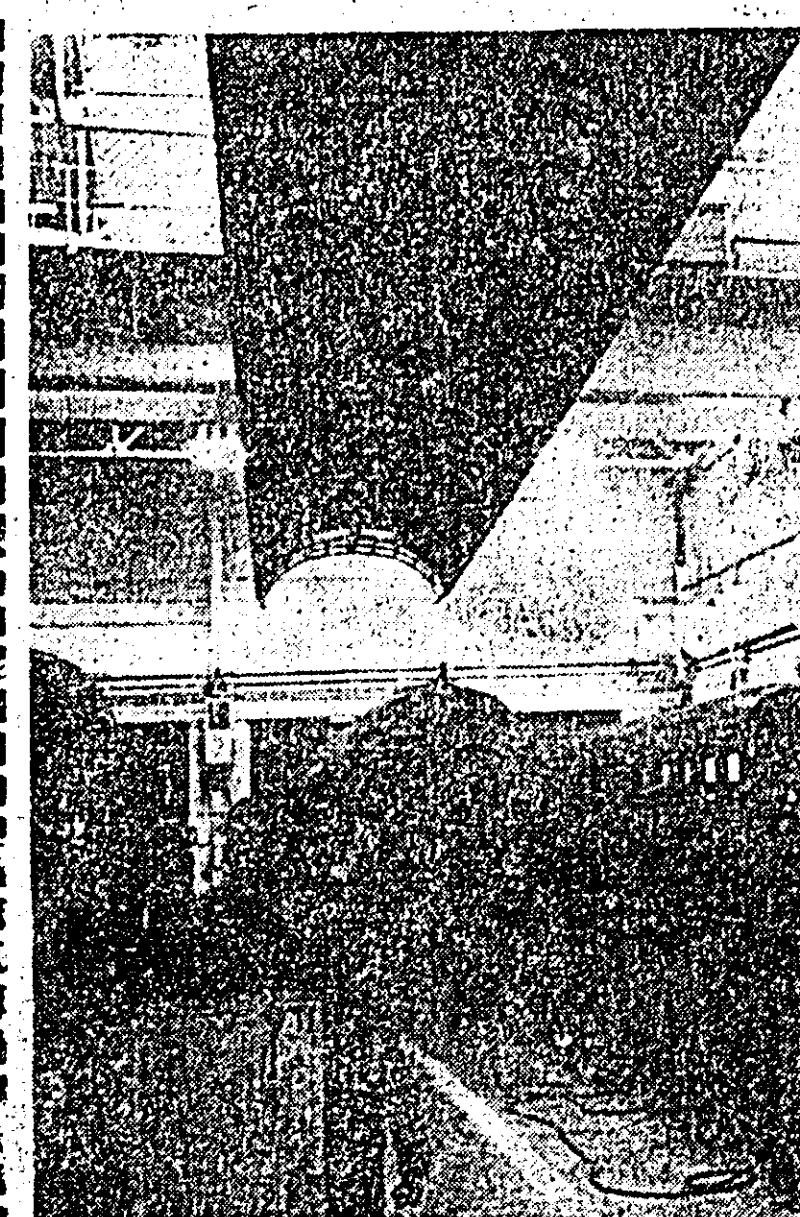


Foto: M. CANCIU

Arad, anul XXVII

Nr. 8104

4 pagini 30 bani

Miercuri

23 septembrie 1970

IN ZIARUL DE AZI

Rubrica sport

pagina a II-a

Din activitatea consiliilor
populare

pagina a III-a

„Cosmonautul automat” în drum spre Terra

pagina a IV-a

VIZITA PREŞEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUŞESCU, ÎN AUSTRIA

Converbirile oficiale

In cea de-a doua zi a vizitelor șefului statului român în Austria, la Palatul Hofburg au inceput converbirile oficiale între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele federal al Austriei, Franz Jonas.

Din partea română, la converbirile lău parte Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Cornelius Mănescu, ministru afacerilor externe, Cornel Burică, ministru comunitarul exterior, Constantin Mîța și Gheorghe Oprea, consilieri, Dumitru Anghelu, ambasadorul României la Viena, Cornel Vladu, director în folosul progresului general, și apreciatori între popoare.

In cadrul converbirilor, președintele Consiliului de Stat al României și președintele federal al Austriei au abordat, de asemenea, unele probleme ale situației internaționale și s-au informat reciproc asupra poziției țărilor lor în aprecierea unor evenimente care se petrec azi în lume. Se așteptă că pentru ca evoluția colaborării în domeniile economic, tehnico-științifice, cultural, turistic, să cunoască un curs mereu ascendent.

Cele două țări și-au exprimat convingerea că vizitele reciproce ale conducătorilor de stat al României și Austriei prezintă o însemnată deosebită pentru dezvoltarea bunelor relații româno-austriecă, că raporturile dintre România și Austria constituie o ilustrare concretă a utilității cooperării reciproce avantajoase dintră țări, a perspectivelor largi ce se deschid colaborării între state cu orizonturi sociale diferite, în folosul progresului general, al apreciatori între popoare.

In cadrul converbirilor, președintele Consiliului de Stat al României și președintele federal al Austriei au abordat, de asemenea, unele probleme ale situației internaționale și s-au informat reciproc asupra poziției țărilor lor în aprecierea unor evenimente care se petrec azi în lume. Se așteptă că în cadrul eforturilor pentru dezvoltare și pace, centrul îmbunătățirea înțregului climat politic european, un rol de seamă are, convocarea conferinței general-europene, directe în care România și Austria actionează cu consecvență. Cele două țări și au subliniat importanța dezvoltării unor bucurii în zona dunăreană, precum și în orice regiune a Europei, este de natură să influenteze favorabil cursul politicilor europene, perspectivele pacîi în întreaga lume.

Converbirile au desfășurat într-o atmosferă cordială, plină și de profund respect reciproc. Ele vor continua pe parcursul vizitei delegației române în Austria, urmând să se încheie vineri.

Dejun oficial oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky

federal Bruno Kreisky

După converbirile oficiale între cei doi șefi de stat, cancelarul federal al Austriei, Bruno Kreisky, a oferit, în numele guvernului federal, un dejun oficial în onoarea președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu. Dejunul, la care a participat și președintele Austriei, Franz Jonas, a avut loc în Sala mare a Congreselor din Cancelaria

Au luat parte Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și celelalte persoane oficiale care însoțesc pe șeful statului român în vizita pe care o face în Austria.

La dejun au participat președintele federal, Franz Jonas, președintele

(Cont. în pag. a III-a)

La încheierea unei grandioase manifestări muzicale

Actuala ediție, cea de a V-a, a Concursului și Festivalului Internațional „George Enescu” desfășurăt la București între 5-21 septembrie a.c. s-a încheiat. Numărul impresionant de manifestări și participanți exclude posibilitatea unei tabări exhaustive chiar și a unui singur gen, de aceea rindurile de față vor fi dedicate doar aspectelor mai semnificative ale Festivalului.

Inainte de toate, cîteva date statistice. Manifestările Festivalului, în număr de 40 (I) au inclus concerte simfonice (16), recitaluri și concerte de muzică de cameră (13), precum și spectacole de operă și balet (11), fără a mai adăuga la acestea două audiuții de muzică românească la sediul Uniunii Compozitorilor și un spectacol solistic oferit în cîmtea participanților de către Ansamblul artistic „Doina” al armatei.

Concertele au fost susținute în cea mai mare parte de cele două orchestre bucureștene, a Filarmunei și Radioteleviziunii, alături de care au mai apărut Filarmoniciile din Cluj și Timișoara. Pe lista participanților români în cadrul acestor concerte notăm prezența dirijorilor Mihai Bredeceanu, Mircea Basarab, Emanuel Elenescu, Erich Bergel, Emil Simon, Nicolae Boboc, Mircea Cristescu, Iosif Conta, Ilarion Ionescu - Galăj, Ludovic Baec și Carol Litvin, precum și soliștii Ion Voicu, Radu Lupu, Radu Aldulescu ca și a soliștilor vocali reuniți în execuția oratorului „Mitură” de S. Todușu; Emilia Petrescu, Maria Kessler și Valentin Teodorian. Alături de această masivă participare românească, simfonicele au fost înnoibile de prezența a două formări orchestrale de mare prestigiu în lumea muzicală: „Rach-Orchester des Gewandhauses” din Leipzig și „London Symphony Orchestra” sub bagheta lui André Previn, precum și de oaspeți de seamă ca dirijorii Paul Klecki, George Byrd sau soliștii Henryk Szeryng (violină), György Cziffra (pian), Nicanor Zabaleta (harpa), Wolfgang Schneiderhan (violină), Jürgen Demus (pian), Paul

Badura Skoda (pian), Mstislav Rostropovici (violoncel), Sheila Armstrong (soprana), Jean Pierre Rampal (flaut).

Programele interesante, judiciose alcătuite, au distribuit luceările foarte variate ca gen, stil sau față. Ceea ce a atrăs însă în mod deosebit atenția au fost luceările românești, cu deosebire cele ale maestrului căruia nume îl poartă festivalul, incluse în repertoriul orchestrelor londoneze (Rapsodia I în La major) și în cel al dirijorului de culoare George Byrd (Suita I în Do major op. 9). Dar de o foarte bună primire din partea publicului s-au bucurat și luceările lui Dimitrie Cucini, Mihai Moldovan, Pascal Bentou, Sigismund Todușu, Aurel Stroe, Wilhelm Berger și Doru Popovici. Execuția a dat înalte satisfacții participanților de către Ansamblul artistic „Doina” al armatei.

Să apreciază, că în actuala ediție a festivalului, ceea ce să înveină în mod deosebit, oferind publicului adevarate măsuri de perfecționare interpretativă, au fost recitalurile și concertele de muzică de cameră. Într-adevăr nu ori cînd poți asculta un recital Szyrnyi însotit la plan de Buchbinder, corul de cameră „Madrigal” (desi și al nostru), cvartetul „Smetana”, celebrul cvartet american „Julliard”, pe Jean Pierre Rampal înpreună cu Albert Guttman, sau orchestra de cameră „Gasparo da Salo.” Se apreciază de asemenea că muzica de cameră prezentată în acest festival nu a avut doar un rol formativ (ideal de interpretare) ci și un rol informativ întrucât programele au inclus multă muzică românească (în concert au fost în exclusivitate de muzică autohtonă) și în prezență nu mai puțin de 27 de compozitori dintr-o care mare majoritate tineri sau de vîrstă medie ilustrând prin creațiile lor principalele tendințe ale muzicii contemporane românești.

Nu ne putem despărții de genul cameră fără a sublinia deosebita contribuție în actul Interpretării adusă de formațiile românești: „Arsonava” (dirijor Cornel Tăranu), cvintetul „Musica nova”, cvartetul

„Filarmonia”, formația „Pro arte”, orchestra „Camerata” (dirijor Dumitru Pop), orchestra „Academica” (dirijor Alexandru Sunski), precum și de clarinetistul Aurelian Octav Popa și soliștii vocali Elisabeta Neculce - Cărță, Martha Kessler, Emilia Petrescu și Valentin Teodorian.

O a treia față a festivalului a fost dezvoltată pe scena Operei Române unde publicul a avut ocazia să urmărească cîteva evenimente artistice de prim rang. Genul operelor a fost reprezentat de două luceările românești „Decebal” de George Dumitrescu și „Oedip” de George Enescu precum și de 5 luceările lui Dimitrie Cucini, Mihai Moldovan, Pascal Bentou, Sigismund Todușu, Aurel Stroe, Wilhelm Berger și Doru Popovici. Execuția a dat înalte satisfacții participanților de către Ansamblul artistic „Doina” al armatei.

Să apreciază, că în actuala ediție a festivalului, ceea ce să înveină în mod deosebit, oferind publicului adevarate măsuri de perfecționare interpretativă, au fost recitalurile și concertele de muzică de cameră. Într-adevăr nu ori cînd poți asculta un recital Szyrnyi însotit la plan de Buchbinder, corul de cameră „Madrigal” (desi și al nostru), cvartetul „Smetana”, celebrul cvartet american „Julliard”, pe Jean Pierre Rampal înpreună cu Albert Guttman, sau orchestra de cameră „Gasparo da Salo.” Se apreciază de asemenea că muzica de cameră prezentată în acest festival nu a avut doar un rol formativ (ideal de interpretare) ci și un rol informativ întrucât programele au inclus multă muzică românească (în concert au fost în exclusivitate de muzică autohtonă) și în prezență nu mai puțin de 27 de compozitori dintr-o care mare majoritate tineri sau de vîrstă medie ilustrând prin creațiile lor principalele tendințe ale muzicii contemporane românești.

Nu ne putem despărții de genul cameră fără a sublinia deosebita contribuție în actul Interpretării adusă de formațiile românești: „Arsonava” (dirijor Cornel Tăranu), cvintetul „Musica nova”, cvartetul

IOAN TOMI

AGENDA TINERETULUI

Elevi pe șantiere...

La Sebiș și Gurahonț, elevii liceelor din aceste localități își aduc contribuția la ridicarea internatelor aflate în construcție. Aproape zilnic, zeci de elevi efectuează diverse munci

— transport și stivuire de cărămidă, balast, cernut nisip, săpături etc. La Gurahonț bunăoară, elevii liceului au efectuat peste 8.000 ore de muncă voluntar-patriotică.

Tot în aceste zile, elevii Grupului școlar al Consiliului popula-

ri legate de propagandă tehnică

în rîndul tinerilor. În cadrul a-

esteror zilele trecute, într-o a-

dunare a uitecăilor din secția

boghiuri, ing. Iosif Nagy din

serviciul CTC a prezentat o in-

teresantă expunere pe tema

„Calitatea produselor, factor de

bază în realizarea sarcinilor de

plan”.

☆

In săptămîna trecută tinerii

constructori de vagoane au mai

făcut un pas spre împlinirea

angajamentului de a colecta și

expedia în acensămînt împreună cu

2.000 tone metală vechi. Astfel,

tinerii din secția forja, mecani-

că și altele, au colectat

încă 100 tone fier vechi, cifră

realizărilor la acest capitol ri-

dicidindu-se acum la 1.900 tone.

Spaciale

În aşteptarea meciului return cu Feijenoord

După acel succés de prestigiu,

obținut de U.T.A. la Rotterdam,

în prima manșă a „Cupei campio-

nilor europeni” (1:1 cu cea mai

bună echipă de club din lume),

mechi return cu Feijenoord este

așteptat cu viu și justificat inter-

es. Pentru această partidă, care

se va desfășura în ziua de 30 sep-

tembre la Arad s-au întreprins

pe acum o serie de acțiuni orga-

nizatorice. Bunăoară capacitatea

stadionului UTA se va mări cu

încă 2.500 locuri prin montare

unor scaune suplimentare în spa-

tele portilor în aşa fel încît vi-

zibilitatea să fie corespunzătoare

Anoi. O.N.T. Arad se ocupă inten-

de a asigura cazarea turistilor olande-

zi, care vor veni la Arad pen-

tru vizionarea meciului.

Desigur pe mulți iubitori al

sportului din localitate î-a nedeu-

merit cele relatate în ziarul „So-

lul” de martii cu privire la deci-

rația antrenorului N. Dumitres-

cu. În legătură cu acest

fapt antrenorul textilist a venit

să ne precizeze: „Printre întrebi-

riile de ordin tehnicico-tactică rela-

torii la jocul de la Rotterdam și

s-a pus, de către un ziarist buc-

urestan, și întrebarea dacă nu

mai bine, din punct de vedere

material ca jocul cu Feijenoord să

se organizeze la București și să

eventuala dispută în Capitală

ar avea un dezavantaj de privi-

toare compărătore. Jucătorilor și

rezultatului La aceste întrebă-

ri am răspuns următoarele: este rea-

mal că făță de capacitatea sta-

dionului „23 August” avândă

participanții de la jocul cu Feijenoord ce

vor fi organizati într-un

suspendă toate gratuitățile.

ȘTEFAN IACOB

Divizia școlară și de juniori la handbal

Școala sportivă Arad -

Liceul 4 Timișoara

14-11 (5-8)

Terenul Constructorul a găzduit jocul dintre echipele Școala sportivă Arad - Liceul 4 Timișoara, programat în cadrul diviziei școlare și de juniori la handbal.

După ce în prima etapă băieții de la Școala sportivă au cîștigat la scor înfrîngîndu-se cu Liceul Industrial Arad, echipa nou promovată în divizia școlară (13:16), duminică dimineață ei au avut ca adversari fruntașii seriei în această competiție. În consecință meciul s-a desfășurat în cîteva minute. Scorul din prima repriză a fost favorabil oaspetilor care printre alții au reușit să cîștige cu 8:5. După reluare, cei prezenti așteptau ca scorul să ia proporții, dar nu s-a înțipărat asa. Locușinici, bine îndrumăți de profesorul R. Pulini, pînă în finală și facă tabăra de marcat să sulere modificațiile speciale, indicînd în final 14:11 pentru arădeni. Succesul handbalistilor din Arad se daorează în mare măsură jocului simplu, bazat pe contra-

atacuri la care Schrigner, Burger și Semsei și-au adus din plin contribu-

Pe parcursul jocului am astăzilă în-

meroase faze clare în urma căreia s-a înscris goluri de totă frumusețe. De-

asemenea, spărage arădenilor și încă-

la bune condiții iureșul este din Timișoara.

Școala sportivă Arad a folosit un-

loașoare formăție: Pepp, Peter, Burger, Semsei, Silaghi, Semsei Ghel, Arato, Ren și Almasi.

E. MOROVAN

Industria Itinii Timișoara -

Școala sportivă Arad

3-18 (1-9)

Partida dintre cele două formații

minime s-a disputat la Timișoara. Cu-

cest prilej arădenii au dovedit o superio-

ritate nelăudabilă, cînd împreună cu

Gojorile învingătoarelor au făcut re-

îlăzire de Mărcis (9), Bota (5), Ecila

(2), Somean și Rănghel.

În finală și formația folosită în ac-

terul Scolii Sportive Arad: Vas

Toma, Lalyer, M., Bota, Giuh, Maria

Marc, Somean, Rănghel, Ghile, Reni-

șies și Ele

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT,

NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

Vizita la primăria Vienei

(Urmare din pag. I-a)

Luind cuvintul, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, a spus:

Aș dori, în primul rînd, să vă mulțumesc, stimate domnule prieteni, pentru cuvintele rostite aici la adresa noastră, a poporului român, a prieteniei dintre popoarele noastre. De asemenea, doresc să folosesc acest prilej pentru a vă transmite dv. și locutorilor orașului Viena un salut călduros din partea locutorilor orașului București, din partea mea, a soției mele și a colaboratorilor mei.

Vizita noastră în Austria și în frumosul dv. oraș — capitala Austriei — are loc la invitația președintelui dv. domnul Jonas, într-adevăr, în ultimii ani în ţările noastre au avut loc vizite reciproce la diferite nivele: primul ministru al României a vizitat Viena și Austria, cu aproape trei ani în urmă, domnul primar a vizitat România și Bucureștiul. Acum un an avut plăcerea să primim vizita președintelui federal, domnul Franz Jonas, iar astăzi, ca reprezentant al poporului român, răspunzând invitației președintelui dv. în vizită la Viena. Toate acestea vorbește de relațiile bune-dare și statuile după cel de-al doilea război mondial între țările și popoarele noastre. Dar, așa cum am menționat în cuvintul dv. domnului primar, între popoarele noastre există vechi relații de prietenie. Este cunoscut că o serie de oameni de cultură, buni patrioți ai țărilor noastre, au învățat, au trăit și au luptat pentru interesele României, ale poporului lor, aici la Viena. Mă refer la cărturari și patruși ca Samuel Micu, Gheorghe Lazăr, Petru Maior, Gheorghe Simai, Enăchită Văcărescu și alții.

Doresc să urez populației orașului Viena multă fericire și prosperitate.

Primerul Vienei prezintă apoi sefii statului român pe consiliere municipale. Într-o oaspetie și gazde are loc o discuție cu privire la modul de rezolvare a problemelor urbanistice și edilitare, de dezvoltare continuă a capitalei Austriei. Se relevă importanța schimbărilor de vizite făcute între primarii Bucureștilui și Vienei, și alte acțiuni de acest fel, care au contribuit la cunoașterea reciprocă a preocupărilor celor două municipalități, la întărirea relațiilor de prietenie dintre popoarele român și austriac.

Incheierea vizitei, președintele Consiliului de Stat al României semnează în Cartea de aur a municipalității.

De-a lungul străzilor Vienei

Gazdele au rezervat după-miază pentru a prezenta înaltișorii oaspetii români o parte din valorile materiale și artistice ale metropolei dunărene. De la reședința președintelui Ceaușescu, mașinile au parcurs mai întâi bulevardul Ring-ului, care a cuprins în arcuirea sa străvechiul oraș medieval, devenit centru istoric. Înălțina originală a Vienei se grăză în jurul celebrelor ziduri pluriseculare, înegrite de vreme, ale Catedralei Sf. Stefan, unde stilurile de la romane și gotice flambante pînă la cel al Renasterii, se armonizează într-o sinteză arhitectonică de o severă frumusețe. Coloanele avințate despre care s-a spus, pe bună dreptate, că, de departe de a diviza spațiu, îl largesc, dă impresia unor stalactite de piatră suspen-

sate. Mașinile înaintează pe Ringstrasse. Dîncolo de Ring, în ax cu edificiul gotic al primăriei orașului se confruntă vestitul Burgtheater. Pe zidul unei case din fața Universității, o pagină de marmură amintește că acolo a locuit și creat un timp Beethoven, titul al căruia jubilu bicentenar

rea activităților consacrate apropierea între popoare, la schimbul de opinii privind instituirea unui climat de încredere și cooperare între națiuni.

In timp ce mașinile continuă să străbată arterele orașului de pe Dunăre, mii și mii de vienezi îl

salută cu multă căldură pe președintele Nicolae Ceaușescu, văzând în personalitatea săfului statului român un exponent de prim rang al idealurilor de pace și cooperare între națiuni spre care năzuiesc popoarele continentului nostru și din întreaga lume.

...La Kunsthistorischesmuseum

După ce traseul orașului se încheie, mașinile se îndreaptă spre clădirea Muzeului de istoria artei, edificată în stilul Renașterii italiene. Celebra galerie vieneză se mindrește cu numeroase pinze ale unor maeștri spanioli, olandezi, italieni, flamani și germani.

La intrarea în muzeu, președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, sunt întâmpinați de Herta Firnberg, ministrul sănătății și cercetării al Austriei, care îi invită pe oaspeti să viziteză săliile unde, în mod special pentru acest prilej, au fost aduse expoziții cele mai prețioase legate de istoria relațiilor româno-austriecă de-a lungul secolilor. În aceste săli este prezentat un tablou intitulat

Spectacolul de gală

Seara, oaspetii români au luat parte la un spectacol de gală la Opera de Stat din Viena, unde a fost prezentat „Bărbierul din Seville” de Rossini.

Președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, împreună cu președintele federal Franz Jonas și alte persoane oficiale române și austriace au lăsat loc în lejlile renumitului lăcaș de cultură.

Spectacolul realizat de cei mai reprezentanți interepeti ai Operei vieneze, s-a bucurat de un deosebit succes. În incheiere, președintele Nicolae Ceaușescu și soția oferă artiștilor drept omagiu un frumos coș cu flori.

Dejun oficial oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky

(Urmare din pag. I-a)

Dintele Parlamentului, Alfred Mălăea, membru al guvernului, reprezentanți ai vîții publice, personalități științifice și culturale.

Dejunul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială. Cancelarul federal și președintele Consiliului de Stat au toastat pentru dezvoltarea multilaterală a relațiilor strinse româno-austriecă, pentru pace și înțelegere între popoare.

La sfîrșitul dejunului, cancelarul Bruno Kreisky a oferit în dar președintelui Nicolae Ceaușescu un microscop modern, cu o capacitate foarte mare de mărire, ca o dovadă a progresului tehnologic înregistrat de Austria și a dorinței conducerii statului austriac de a colabora cu România în domeniul tehnico-științific.

Combinele moderne C12 (Gloria) echipate cu dispozitive speciale, recoltează din plin floarea-soarelui.

In imagine un aspect din această activitate la ferma nr. 5 Fintinele.

Foto: V. MOTOCEA

de la reparări de străzi, construcții de trotuar, amenajări și extinderi de spații verzi, construcții de podeje și alte lucrări care au contribuit, de asemenea, la înfrumusețarea aspectului comunei. Astfel, în Birzava s-a amenajat parcul din centrul, terenul destinat construcției de trotuar spre gară și spre localitatea Lalașinț. Aici cetățenii vor trebui să contribuie prin acțiuni patriotică la îmbunătățirea stării de viabilitate a drumului respectiv, cunoscut fiind faptul că acest drum deservește numai nevoile satului respectiv.

Acțiunea de buna gospodărire și continuă înfrumusețare a co-

municei Birzava capătă pe zi ce trece o amplioare tot mai mare. Prin la sfîrșitul anului obiectivele prevăzute pentru etapa a III-a a întreruperi patriotică vor fi îndeplinite la timp. Contribuind din plin la această muncă de înfrumusețare a localităților în care trăim și munclim, participăm la o largă acțiune patriotică de ridicare pe o nouă treaptă a satelor patriei noastre.

CORNEL LUPUȚ, primarul comunei

Postea redactiei

DOREL PRAJEU, Lipova

Răspunsul la întrebarea dv. nu poate fi decât negativ. Pentru comportarea nesuscivoasă lață de restul cetățenilor, cel în cauză poate fi trasă răspundere. În această direcție există numeroase stabilite.

FLORELE BACANU, Birzava

Incadăre dv. într-o treaptă sau altă de salarizare este o problemă ce cade în competența exclusivă a conducerii întreprinderii. Nimeni altcineva nu este în masură să aprecieze calitatea muncii dv.

VIOREL SIRBU, Curtici

In orăul Atad vor funcționa ușătoarele scoli de specializare postliceale și școală de specializare postliceale pentru industria construcțiilor de masini, școală de specializare postliceală și școală de specializare postliceală sanitată și școală de specializare postliceală de hidrologie.

IOAN GOLDIȘ, Grăniceri

Verificindu-se cele sesizate de dv. s-a constatat că certificatul de vechime nr. 704/1966, eliberat pentru o perioadă de 10 ani de la data deconducere a comunei Grăniceri este fals. El a fost eliberat fără să aibă documente la baza sa.

S-au luat măsuri pentru reducerea pensiei pentru perioada respectivă a acestui certificat și de stabilire a vînoașilor.

GHEORGHE PETRIȘOR, Virjuri

Doriti să afilați adresa clubului sportiv UTA?

Scrieți pe adresa: strada Poetului nr. 1 C.

trebil mult îmbunătățită aprovisionarea unităților cu piese de schimb și acordarea unui mai mare sprijin în vederea montării antenelor colective pe blocuri.

Mulți cooperatori, printre care Constantin Radu, Francisc Papp, Gheorghe Gavrilescu, Vilhelm Bone, Ladislau Stefan, Gavril Iacob, Iosif Man și alții au subliniat necesitatea dotării și amenajării secțiilor cu utilaje moderne,

exercitarea unui control de calitate mai exigent, aprovisionarea ritmică cu materiale, înființarea unor cursuri de ridicare a calificării etc. El și-au exprimat totodată hotărîrea de a întruchipa sarcinile cuprinse în prevederile vîtorului plan cincinal astfel ca populația să poată beneficia de o deservire civilizată, promptă din partea tuturor unităților cooperative.

La nivelul exigențelor consumatorilor

(Urmare din pag. I-a)

viitor secțile respective să asimileze cu mai multă operativitate modele adecvate locuințelor moderne. Alii vorbitori, printre care Pantelimon Rusu, Ion Zaharia, Ion řuvalina, Dumitru Perșiu, Letiția Nicoră au subliniat necesitatea unei mai bune organizări a procesului de producție în secții, necesitatea aprovisionării ritmică cu materie primă. El au propus formarea unui colectiv de creatori în special la secția de tricotaj, diversificarea produselor și ridicarea calității acestora.

Grijă pentru ridicarea calificării

la nivelul exigențelor actuale ale consumatorilor și-a găsit concretizarea în propunerea șefului secției oglinzi, Francisc Schmidt: înființarea unui curs de calificare și ridicarea calificării în ramura stică.

Planul de măsuri adoptat în închelarea dezbatelor, vizează atât sporirea volumului produselor cit și îmbunătățirea substanțială a calității serviciilor prestate și a produselor execute. Adunarea în ansamblu ei a consultat o manifestare plenară a voinei și dorinței cooperatorilor de a îndeplini în mod nou și proaspăt.

STIRI REPORTAJE COMENTARIU NOTE DIN TOATA LUMEA

O.N.U.

Dezbaterile de politică generală

NEW YORK 22 — Corespondentul Agerpres, Constantine Alexandroae, transmite: În continuarea lucrărilor dezbatelor de politică generală, în cursul cărora au luat cuvîntul în plenară pînă acum șefii delegațiilor la 12 state care și-au expus punctul lor de vedere a supra-situației mondiale, abordind totodată unele probleme ce interesează în mod deosebit jările respective, atenția Adunării Generale a Națiunilor Unite a fost reînținută marți dimineață de discursul președintelui Camerunului, Ahmadou Ahidjo.

Istorul Organizației Națiunilor Unite, după 25 de ani de existență în viață internațională, misiunea ce-i revine ca forum al reprezentanților statelor chemate să contribuie la rezolvarea problemelor ce confruntă astăzi omenirea, au constituit tema principală abordată în discursul pe care l-a jînuit în fața Adunării Generale președintele Camerunului care, în acest context, subliniază că este dificil de a imagina lumea noastră fără existența acestei organizații, care s-a impus ca un element esențial în relația internațională. Președintele Camerunului amintește că problema primordială în care ONU este chemată să-și demonstreze eficacitatea este cea a securității internaționale. Președintele Camerunului, în sfîrșit, subliniază că este dificil de a

te, în primul rînd egalitatea și suveranitatea tuturor statelor lumii, fără de care societatea modernă de astăzi nu ar fi de conceput.

Apresind ca elemente inseparabile ale securității internaționale problemele economice, rezolvarea problemelor economice și sociale ce frângă jările în curs de dezvoltare, ministrul afacerilor externe al Kenyei, Njorge Mungai, ultimul vorbitor al ședinței de marți dimineață, să-a referit pe larg la necesitatea adoptării unor măsuri eficiente și urgente în acel domeniu, în acest context, el să-a referit și la situația din Namibia, la teritoriile africane aflate sub dominația colonială portugheză și cea din Rhodesia de sud și problemele pe care le ridică refuzul regimurilor rasiste de a accepta și transpune în practică rezoluțiile ONU, subliniind necesitatea unei intervenții mai energice în acest sens din partea Națiunilor Unite.

Concomitent cu temele din dezbatările generale și lucrările consiliilor, care nu au ieșit încă din fază procedurală, un subiect care atrage în mod deosebit atenția unui mare număr de delegați il constituie situația încordată din Iordanie. În ultimele 24 de ore, aici, la sediul Națiunilor Unite, au avut loc numeroase consultări. Secretarul general, U Thant, s-a întîlnit cu reprezentantul permanent al Iordaniei la Națiunile Unite, cu cel al Republicii Arabe Unite și cu ministrul de externe al Angliei. Seful diplomației engleze s-a întîlnit, de asemenea, cu omologul său american, William Rogers.

Evoluția evenimentelor din Iordanie

■ CONTINUAREA LUPTELOR DINTRE ARMATA IORDANIANĂ ȘI COMANDOURILE PALESTINIENE ■ NUMARUL CELOR UCIȘI SE RIDICĂ LA 10.000 ■ INRÂUTÂTIREA SITUAȚIEI DIN CAPITALA IORDANIEI ■ REUNIUNEA EXTRAORDINARĂ LA NIVEL ÎNALT, PROGRAMATA SA-ȘI INCEAPĂ LUCRĂRILE MARTI DIMINEAȚĂ, A FOST AMINATĂ

AMMAN 22 (Agerpres). — Postul de radio Amman a difuzat un comunicat marți după-amiază în care arată că fortele armate iordaniene controlează cea mai mare parte a capitalei și continuă operațiile de curățire a diferitelor puncte de rezistență palestiniene. Radio Amman adaugă că ciocnirile continuă în întreaga regiune Irbid, La Zarka, trupele iordaniene controlează orașul în Intregime, iar la Salt calmul a fost restabilit.

In același timp, postul de radio al Comitetului Central al Crucii Roșii, se arată că în Amman sunt necesare în același timp, postul de radio Amman a difuzat un comunicat în care se arată că recenta evoluție a situației din Orientul Mijlociu a trezit atenția și îngrijorarea deosebită a poporului chinez și a popoarelor din întreaga lume. Referindu-se la "planurile pentru situații speciale", anunțate de Casa Albă în legătură cu evoluția situației din această zonă, declarația subliniază că este vorba de o provocare a imperialismului SUA la adresa poporului palestinian, a popoarelor arabe. Guvernul și poporul chinez se spune în continuare în declarăție, sprinjindu-se fermătatea poporului palestinian și alte popoare arabe în lupta lor justă împotriva imperialismului.

★

CAIRO 22 (Agerpres). — Reuniunea extraordinară la nivel înalt a șefilor de stat și guverne arabe, care fusese programată să-și înceapă lucrările marți dimineață, a fost amintată de două ori în cursul zilei de marți. În seara tîrziu, în capitala Republiei Arabe Unite au continuat consultările între diversele delegații fără ca, pînă la închiderea ediției, să ne parvină vreo stîrpe privind acordul susținut de către delegații.

După cum anunță agenția MEN, marți după-amiază a fost trimisă la Amman o misiune investită cu deplină putere de către șefii de stat arabe aflați la Cairo. Din delegație, care este condusă de generalul Gaafar El Numeiry, șeful statului sudanez, fac parte primul ministru al Tunisiului, Bahi Ladgham, ministru apărării al

țării și a sistemului de salarizare.

Ca urmare a luptelor care se desfășoară de șase zile în Iordanie, se apreciază că pierderile sunt enorme. După cum a declarat ministrul informațiilor al R.A.U., Hassanein Heykal, numărul celor uciși se ridică pînă în prezent la 10.000. Totodată, agenția de presă relatează că situația din capitală Iordanie, lipsită de mai multe zile de apă, electricitate și legături telefonice, se înrăutățește permanent. Crucea Roșie Palestiniță a lansat marți scara un apel Comitetului Interna-

tional de Cruce Roșie și tuturor asociațiilor naționale de Cruce Roșie, cerindu-le să intervină de urgență pentru ajutorarea mulor de persoane care mor din cauza lipsei de asistență medicală. Mihi de morți și răniți se află încă sub dărâmături. În cursul luptelor, au fost distruse două treimi din orașe Amman și Zarka, precum și diferențe tabere de refugiați.

Intr-un comunicat al Comitetului Internațional al Crucii Roșii, se arată că în Amman sunt necesare în prezent cantități enorme de alimente și medicamente, dar posibilitatea de ajutorare a răniților și a populației sunt extrem de limitate, datorită în special greutăților de deplasare în diferite cartiere ale orașului.

★

PEKIN 22 (Agerpres). — Agenția China Nouă a transmis declarația guvernului RP Chineză în care se arată că recenta evoluție a situației din Orientul Mijlociu a trezit atenția și îngrijorarea deosebită a poporului chinez și a popoarelor din întreaga lume. Referindu-se la "planurile pentru situații speciale", anunțate de Casa Albă în legătură cu evoluția situației din această zonă, declarația subliniază că este vorba de o provocare a imperialismului SUA la adresa poporului palestinian, a popoarelor arabe. Guvernul și poporul chinez se spune în continuare în declarăție, sprinjindu-se fermătatea poporului palestinian și altor popoare arabe în lupta lor justă împotriva imperialismului.

★

WASHINGTON 22 (Agerpres). — Purtătorul de cuvînt al Pentagonului, Jerry Friedheim, a anunțat că forțe armate americane din Statele Unite și Europa occidentală au fost puse sub stare de alertă pentru posibila evacuare a cetățenilor americanii din Iordanie. Ordinul de alertă include deplasarea mai multor nave militare spre Mediterana, precum și pregătirea infanteriei și a echipajului forțelor aeriene de transport de la gata de plecare, a precizat purtătorul de cuvînt.

La Bonn s-a anunțat că delega-

PREZENȚE ROMÂNEȘTI

MOSCOWA 22 — Corespondentul Agerpres, L. Dujă, transmite: La Moscova a avut loc între 14 și 22 septembrie un festival internațional al filmului de propagandă a protecției muncii, organizat de C.C.S. din URSS. Filmele pe această temă, prezente de teatru din Helsinki, Turku și Tampere.

Spectacolul s-a bucurat de un frumos succes, asistența aplaudând la scena deschisă pe artisti români.

Principalele zile centrale din Helsinki au publicat ziar, materiale și fotografii despre activitatea Teatrului Nottara și au elogiat spectacolele prezentate la Helsinki.

VIENĂ 22 — Corespondentul Agerpres, Petre Stănescu, transmite: Ansamblul tineretului din Cluj a susținut în palatul Schönbrunn, din Viena, un frumos spectacol de cîntece și dansuri românești care a bucurat de un deosebit succés, fiind primit cu căldură de public și răsplătit cu ineluri aplauze.

A fost de față ambasadorul Republicii Socialiste România la Viena, Dumitru Aninoiu.

Luni, același ansamblu a susținut la Linz un spectacol folcloric românesc.

Salzburgul va găzdui, de asemenea, spectacolele ansamblului de cîntece și dansuri din România.

Tratativele delegației sovietice în R.F. a Germaniei

BONN 22 — Corespondentul Agerpres, Mircea Moarcă, transmite: La sediul marelui concern automobilistic vest-german Daimler-Benz din Stuttgart a avut loc o întîlnire între conducătorii cunoscuților uzine Mercedes-Benz și o delegație de specialiști sovietici, condusă de A. N. Tarasov, ministru construcțiilor de mașini din URSS.

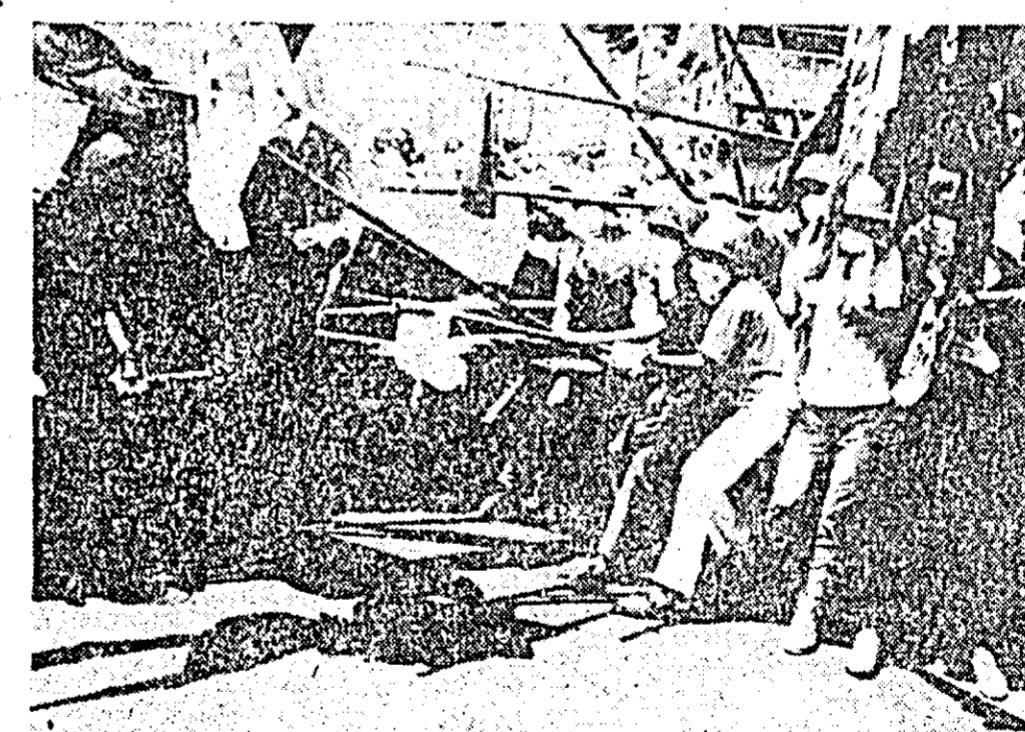
La Bonn s-a anunțat că delega-

ția sovietică, alcătuitură din 20 membri, printre care Komarov și Alchimov, miniștri adjuncți ai comertului exterior, Vasilev și Strokin, miniștri adjuncți ai constructiilor de mașini, și I. A. Innov, președintele Băncii de comert exterior al URSS, ducă tratative în vederea construirii unei mari uzine de camioane la URSS.

Intrevedere Nicolai Patolicev-Henri Fayat

MOSCOWA 22 (Agerpres). — Marți, ministru comertului exterior al Uniunii Sovietice, Nicolai Patolicev, a avut o întrevedere cu ministru comertului exterior al Belgiei, Henri Fayat, anunță agenția TASS. Ministru belgian a susținut în capitala sovietică pentru a participa la „Ziua națională a Belgiei”, organizată în cadrul expoziției internaționale „Chimia-70”.

In ultimii ani, adăuga agenția citată, se remarcă o tendință de sporire a schimburilor comerciale dintre cele două țări. În anul precedent, schimburile de mărfuri și-viețitoare belgiene au înregistrat o creștere de peste 147 milioane ruble, dublindu-se în comparație cu anul 1965.



„Cosmonautul automat“ în drum spre Terra

Asadar, după ce „Luna 16“ a explorat locul aselenizării în „Marea Fertilății“, duminică dimineață ea avea să înceapă călătoria de la Luna, să ia echantioane de rocă lunară, conștinând, în terminologia oamenilor de știință, expresia de „cosmonaut-automat“, lansată cu prilejul trimitării pe aceeași rută a predecesoarei sale „Luna 9“.

La aproximativ 26 de ore, după ce a ales să „impacheteze“ cu grija sănătoioanele de rocă lunară, luni dimineață, la 10:43, stația automată sovietică și-a lăsat startul spre Pămînt, unde este așteptată să intre în atmosferă de geologi, geomorfologi, astronomi.

Prințul nedumerire de ordin... lingvistic: de ce se continuă, în denumirea profesiilor „terestre“ folosirea rădăcinilor clasice — „geo“ care înseamnă „pămînt“? Nu ur bine să se folosească rădăcina „selene“?

„Este o problemă discutabilă deocamdată, opinează K.B. Sinikov, cercetător științific la secția de geologie și morfologie a lunii și planetelor a Institutului de cercetări cosmice al Academiei de științe URSS. Căci, va veni în timpul călătoriei să se înșiruiască masiv de planetele Marte, Mercur... cum și vom denumi a... care au confirmat caracte-

risticile fundamentale ale insușirilor mecanice stabilite de stațiiile automate“.

Citatul de mai sus prezintă o parte a opiniei exprimate în Pravda de oamenii de știință V. Švarior, candidat în științe tehnice, și ing. V. Bulekov.

CORESPONDENȚĂ DIN MOSCOVA DE LA LAURENTIU DUTĂ

Lipsa omului care să acționeze în condițiile Selenei a ridicat în fața oamenilor de știință o serie de probleme. Pentru a lăua probe, nu numai de la suprafață, ci și din profunzime, a fost nevoie nu numai de creație unui robot care să „aleagă“ moștenele lunare, ci și unor instalații pentru forarea solului lunar, pentru sfârșirea rociilor extrase. Exploră? această lucru și altă lucru, și în cadrul obiectivului de știință, se va face în cadrul unei misiuni de imediata. Ce se să se deosebă de la lansarea „Lunici-I“ și, totodată, perspectivele mercenare ale straturilor mecanice ale stratului su-

perficial de rocă lunărdă sint apte de cele ale rociilor terestre de densitate medie“. Să stabili că ponderea substanței selenare superioară la locul aselenizării este de circa un gram în centimetru cub.

Să acum, o problemă susținută de opinia publică internațională își concentrează atenția: care este ponderea „omului“ și „automatului“ în cercetarea Cosmosului?

Cred că această dispută nu este fundamentală, opinia acu-dienicilor Petrov. Resolvarea problemei nu poate fi abordată de pozițile „sau“, „nu“.

Nu începe îndoială că, pe vînturi, împreună cu aparatele automate, la cercetarea detaliată a Lunii, precum și a planetelor sistemei solare, vor lăua parte activi specialiști de multă calificare, cum sunt geologi, fizicieni, istorici, biologi, care vor fi transportați și vor lucra pe suprafață a cîtva corpori cercetași.

„Luna 16“, mesagerul tehnic terestrelor, călătorește în prezent spre Pămînt, purtind cu sine redobânditul de știință la II an de la lansarea „Lunici-I“ și, totodată, perspectivele mercenare ale straturilor mecanice ale stratului su-

Viena:

Deschiderea Conferinței A.I.E.A.

VIENĂ 22 (Agerpres). — La 22 septembrie s-a deschis la Viena Conferința generală a Agenției Internaționale pentru Energia Atomica. Dr. Wikram Sarabhai, președintele Comitetului de energie atomică, și seful delegației Indiei, Venkata Varahagiri Giri.

ÎN CAPITALA LIBANULUI S-A DESCHIS LUCRARILE CONFERINȚEI REGIONALE A ORGANIZAȚIEI MONDIALE A SANĂTAȚII

În cîteva zile, la conferință vor fi discutate problemele privind combaterea maladiilor care cunosc o mare răspîndire în Africa și Asia.

RĂSPUNZIND APPELULUI LANSAT DE CELE TREI MARI CENTRALE SINDICALE ITALIENE, circa 10 mil. de muncitori metalurgiști au demonstrat luni pe străzile centrale ale orașului Milano. Metalurgiștii revendică îmbunătățirea condițiilor de muncă și a sistemului de salarizare. De asemenea, el cer anularea măsurilor disciplinare aplicate unor lideri sindicali.

MINISTRUL COMERȚULUI EXTERIOR AL POLONIEI, JANUSZ BURAKIEWICZ, aflat la Helsinki la invitația omologului său finlandez, a fost primul de președintele Finlandei, Urho Kekkonen, și a primul ministru, Ahli Karjalainen.

PRIUL MINISTRU AL GUVERNULUI, FORBES BURNHAM, și-a încheiat vizita oficială într-un hotel din Helsinki, plecind spre patrie. Comunicatul comun dat publicitatei cu această ocazie anunță hotărîrea Ugandei și a Guyanei de a stabili relații diplomatici. Documentul evidențiază, de asemenea, dorința celor două țări de a-și dezvolta colaborarea în domeniile economic, tehnice, comerciale și culturale.

LA KUALA LUMPUR A AVUT LOC MARȚII CEREMONIA PRE-